

# Visible



6<sup>º</sup> edición **Visible Madrid** Festival Internacional  
de cultura LGTB de COGAM FELGTB

del **10** de junio al **18** de julio **2010**

# BAEZA DIVERSA 2010

[www.baezaporladiversidad.es](http://www.baezaporladiversidad.es)

Estamos muy agradecidos al **Ayuntamiento de Baeza (Jaén)**, ciudad designada **Patrimonio Cultural de la Humanidad**, por la **UNESCO**, en el año 2003, por concedernos el **Premio a la mejor iniciativa cultural española LGTB**, en el contexto de los **Premios BaezaDiversa 2009**. El Premio nos fue entregado por el escritor Eduardo Mendicutti. Los otros premiados, en diferentes modalidades, fueron **Pedro Zerolo**, **Colegades**, **Librería Berkana**, **Hoteles Room Mate**, **Revista Zero**, **Fernando Grande-Marlaska** y **Carla Antonelli**.

Desde aquí queremos recomendaros visitar la renacentista ciudad de Baeza ([www.baeza.net](http://www.baeza.net)) poseedora de un rico patrimonio monumental, que ha sido capaz, desde la tradición y la historia, de crear unos premios que la sitúan a la vanguardia de la defensa de los derechos humanos y que ponen en valor los derechos del colectivo LGTB en España.

[www.festivalgayvisible.com](http://www.festivalgayvisible.com)

## SUMARIO

Presentación COGAM FELGTB.....	5
Presentación Festival Visible.....	7
Cine y libros.....	8
Teatro y danza .....	14
Exposiciones.....	38
Estrenos e inauguraciones .....	66
Direcciones.....	68



La Asociación Cultural Visible no se hace responsable de los contenidos de cada una de las actividades culturales incluidas en la programación del festival.

Diseño: **Cristihan González** y Prensa: **Mar Barbero**  
Fotografía de portada: **Ángel Pantoja**. Modelo: **Pequeña Cañadas**  
Imprime: **Infoprint**



Exposición *El trabajo de Valle Balera de Ullarte*

## Presentación 6º Festival Visible

Han pasado seis años desde que el **Festival Visible** se puso en marcha. Su inicio no fue en absoluto fácil. Pero una vez superados todos los obstáculos el Festival tiene vida propia y a estas alturas está por encima de personas e instituciones. Es un Festival que, hoy por hoy, tiene un público fiel que cada año exige más y estamos convencidos de que este año sus aspiraciones se van a ver satisfechas, pues la gran cantidad de exposiciones y representaciones van a colmar los deseos de tod@s.

Resaltamos este año el compromiso que desde el **Festival Visible** se adquiere con las mujeres y hombres transexuales. Desde **COGAM** y la **FELGTB** hemos intentado que este sea un festival de, para y por las mujeres y hombres transexuales, sin que el resto dejemos de sentir el festival como algo propio. Por fin un festival dedica gran parte de sus actividades a visibilizar a un colectivo que desde siempre ha reivindicado respeto por sus legítimos derechos y aspiraciones.

Es hora de felicitarnos porque esta edición del Festival es, en gran medida, una apuesta por la visibilidad y

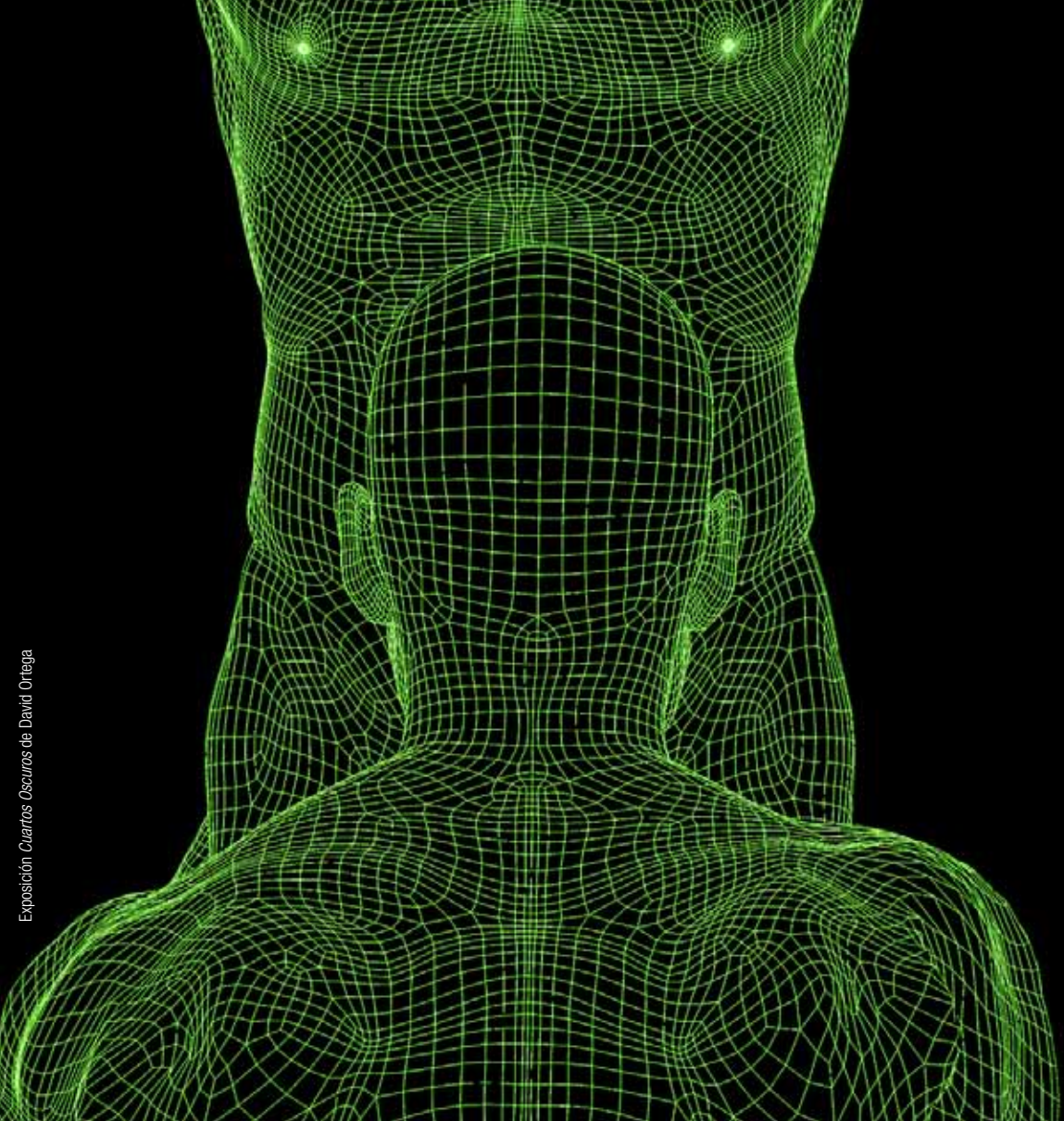
los derechos de las personas transexuales a través de distintas manifestaciones culturales que nos acercan a una realidad transexual que aún hoy sigue siendo una gran desconocida.

Abrirá el festival la proyección de la película **Ander**. Filme que, incomprensiblemente todavía no se ha estrenado en este país. Os recomendamos que asistáis y que disfrutéis tanto de esta película como del resto de la rica programación que este año ofrece el **Festival Visible**.

Deseamos que este Festival sea el mejor de cuantos se han celebrado hasta hoy. Pero sólo lo habremos logrado si cuando este festival termine os queda en el recuerdo alguna de las exposiciones, alguna película o alguna de las obras de teatro que vamos a tener la ocasión de ver. Logrado esto, habremos conseguido nuestro objetivo, puesto que son los recuerdos los que nos hacen pensar y evolucionar. El Festival está pensado para que lo viváis en toda su intensidad.

Miguel Ángel González  
Presidente de COGAM (Colectivo de Lesbianas, gays, transexuales y bisexuales de la Comunidad de Madrid)

Toni Poveda  
Presidente de FELGTB (Federación Estatal de Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales)



## Miguel de Molina, Eduardo II y Pasolini

Sexta edición del **Festival VISIBLE Madrid**. Con artistas plásticos de **México, Brasil, Uruguay, Argentina, España...** y compañías teatrales de **Andalucía, Madrid, Cataluña, Galicia o Extremadura**. Sobre la escena (o convertidos en obras de arte) veremos a personajes muy conocidos como **Miguel de Molina** (*Ojos verdes*), **Luis Buñuel** (*Tour de force*), **Pier Paolo Pasolini** (*Hanno uciso un poeta*) o **Eduardo II** (en la obra homónima de **Marlowe**) resucitados por el teatro o por el arte, puestos de nuevo en pie para mostrarnos la historia de su vida y de su muerte a través de las obras de otros artistas que hablan por ellos o a través de ellos.

Este año presentaremos numerosas propuestas que tienen a la transexualidad o al cuestionamiento de los géneros tradicionales, como tema central, la mayor parte exposiciones fotográficas como **Otrans mujeres, El trabajo un derecho o Muxes** e instalaciones como **Transvisibles**. Pero también obras de teatro como **Testosterona** y talleres como el titulado **Ser hombre por un día**, que quiere enseñar a un grupo de mujeres a cuestionar los roles de género, en este caso a través del humor.

Inauguramos el Festival con la película **Ander**. Cine de calidad que no lo tiene fácil a la hora de llegar a nuestras pantallas, por más y más premios que reciba en otros países.

Este año hemos convocado, junto con la Fundación Autor/SGAE, la 4ª edición del **Certamen Internacional Leopoldo Alas para textos teatrales LGTB**, y durante el Festival daremos a conocer al autor ganador de esta edición. **La playa de los perros destruidos**, del dramaturgo alicantino **Nacho de Diego**, fue el vencedor de la pasada edición. De Diego además es uno de los autores más innovadores e interesantes del teatro español contemporáneo. El Certamen teatral, que convocamos desde 2007, pasó a llamarse el pasado año **Leopoldo Alas**, en memoria de uno de los intelectuales más destacados de la cultura LGTB española. Hemos querido recordarle poniendo su nombre al Certamen, como una forma de mantener viva su memoria. Alas fue poeta, novelista y dramaturgo... pero también fue un activista por los derechos de las personas LGTB hasta su muerte, que tuvo lugar en el verano de 2008.

Un año más **Visible** es sobre todo un grupo de personas y personajes que muestran la diversidad de la cultura LGTB a través de las artes plásticas, el teatro, la danza, el video arte o el cine.

Pablo Peinado  
Director del Festival VISIBLE Madrid de COGAM-FELGTB  
[www.festivalgayvisible.com](http://www.festivalgayvisible.com)



# Cine

---

# Libros

## Acto inaugural Festival Visible

### Hablar Cortometraje

Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes  
Alcalá, 42  
Entrada libre hasta completar aforo  
Día 15 de junio a las 20:00h.

Presenta: Mar Cambrollé

Siete personas de círculos sociales diferentes encuentran con sus circunstancias la posibilidad de hablar abiertos y desinhibidos sobre la muerte en un espacio creado para romper el tabú de esta naturaleza. La libertad de los protagonistas expresando su conciencia mortal termina transformando la terapia en una poesía al misterio, las dudas y los miedos que todos tenemos cuando pensamos en el desconocido momento y minuto final.

**Contaremos con la presencia del director y algunos de los actores protagonistas.**





## Ander

### Largometraje

Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes  
Alcalá, 42

Entrada libre hasta completar aforo

Día 15 de junio a las 20:30h.

Director: Roberto Castón

Actores: Josean Bengoetxea, Christian Esquivel, Mamen Rivera, Pilar Rodríguez, Pako Revueeltas, Leire Ucha, Pedro Otaegui y Eriz Alberdi

Presenta: Carla Antonelli

Ander es un atractivo y soltero cuarentón que vive, sin problemas aparentes, con su madre y su hermana en un idílico caserío del País Vasco, cuando un accidente le obliga a contratar a un hombre para que le ayude con las tareas del campo y el cuidado de los animales. Se trata de un inmigrante peruano, José, por el que comenzará a sentir algo que durante años había conseguido ocultar. José despierta en él unos sentimientos que no le serán fáciles de asumir, en el tradicional y pequeño círculo social en el que transcurre su vida, lo que le provoca un fuerte conflicto consigo mismo, así como con su madre y su mejor amigo que no están dispuestos a permitir que nada cambie en sus rutinarias vidas.

Ander, aunque no se ha presentado comercialmente en España, ha sido sin embargo estrenada en numerosos países, siendo una de las películas españolas más exitosas en el ámbito internacional en 2009, logrando premios en un gran número de festivales.

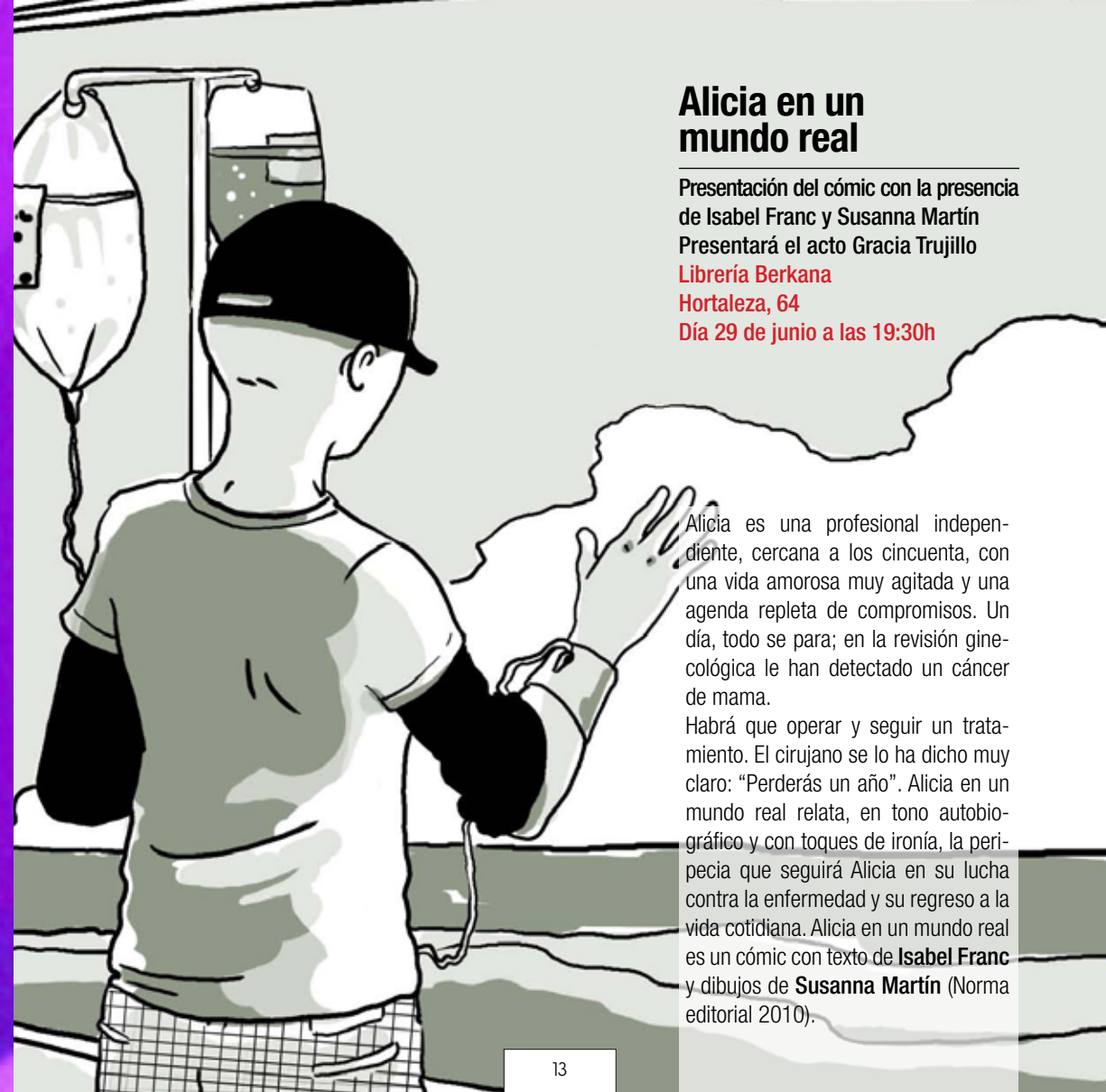
## Cortometrajes trans (Argentina-España)

Asociación Española de Transexuales  
AET-Transexualia  
Barquillo, 44, 2º izda  
Día 17 de junio a las 19:30h.

Este programa de cortos de animación, videoclips y documentales se propone desplegar distintas facetas de la cultura trans argentina, desde su lado festivo hasta la dimensión política del activismo, revisando la figura histórica del performer trans Batato Barea y llegando a testimonios recientes de la marginalidad de las travestis porteñas. Se proyectarán **Batato/14 pavos reales**, de Peter Pank y María Celleri; **Barbie también puede eStar triste**, de Albertina Carri; **Ariana Cano más que un nombre** de Gabriel Rugiero; y **Tamara y Super Barby!** de Hernán Bonfiglio.

**Diego Trerotola**, curador de esta sesión, es programador del Festival de Cine Independiente de Buenos Aires (BAFICI), coordinador del Área de Cultura de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA) y colaborador del suplemento Soy de Página/12.

También se proyectará el documental titulado **La historia y vida de cinco mujeres**, de Francisco Artacho y Damián López, producido por ATA (Asociación de Transexuales de Andalucía).



## Alicia en un mundo real

Presentación del cómic con la presencia de Isabel Franc y Susanna Martín  
Presentará el acto Gracia Trujillo

Librería Berkana  
Hortaleza, 64

Día 29 de junio a las 19:30h

Alicia es una profesional independiente, cercana a los cincuenta, con una vida amorosa muy agitada y una agenda repleta de compromisos. Un día, todo se para; en la revisión ginecológica le han detectado un cáncer de mama.

Habrà que operar y seguir un tratamiento. El cirujano se lo ha dicho muy claro: "Perderás un año". Alicia en un mundo real relata, en tono autobiográfico y con toques de ironía, la peripécia que seguirá Alicia en su lucha contra la enfermedad y su regreso a la vida cotidiana. Alicia en un mundo real es un cómic con texto de **Isabel Franc** y dibujos de **Susanna Martín** (Norma editorial 2010).



# Danza

---

# Teatro

## Cáscara Amarga

**NUDO Teatro**

**La Palma, 18**

**Días 12, 19 y 26 de junio y 3, 10 y 17 de julio, a las 20:00h**

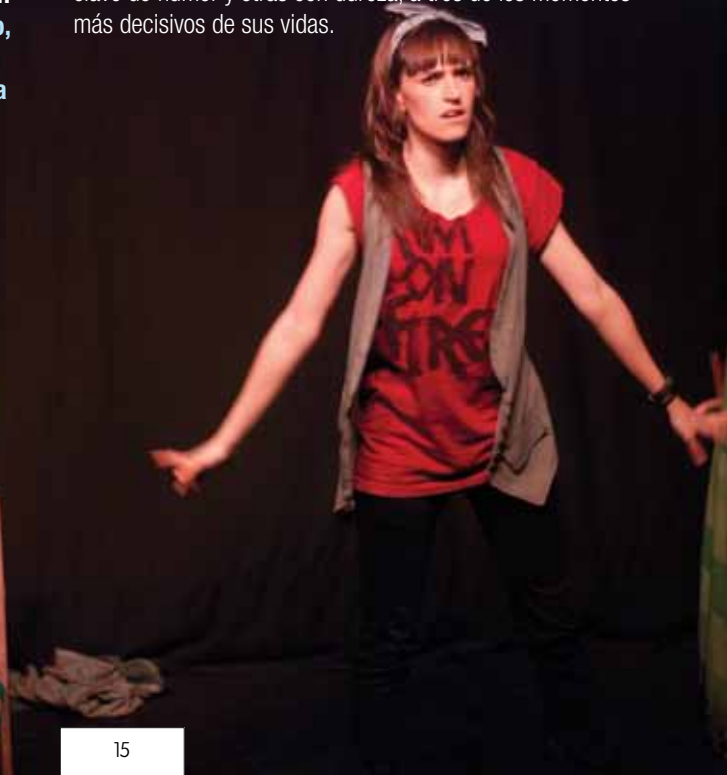
**Compra de entradas en taquilla o en [entradas.com](http://entradas.com)**

**Una producción de Pombo Teatro.**

**Dirección, dramaturgia e iluminación  
Vanesa Palomo. Actrices: Pili Palomo,  
Paloma del Campo y Laura Garmo.**

**Sonido y diseño gráfico: Antonio García**

Julia no se atreve a desvelar a nadie que siempre se ha sentido atraída por las chicas, obligada a esconder sus inclinaciones por miedo a ser rechazada; Mabel, madre adolescente obligada a llevar una vida que nada tiene que ver con sus verdaderos deseos y Katy, una joven heterosexual que se encuentra, por primera vez en su vida, atraída por una mujer... cada una de ellas cuenta su experiencia y asistimos como testigos directos, a veces en clave de humor y otras con dureza, a tres de los momentos más decisivos de sus vidas.







## Testosterona

Sala Triángulo

Zurita, 20

Días 23 y 24 de junio a las 20:30h.

Compra de entradas en taquilla o en [entradas.com](http://entradas.com)

Una producción de la Compañía Chévere y Sala Nasa. Creación: Patricia de Lorenzo, Natalia Outeiro y Xron. Actores: Patricia de Lorenzo y Natalia Outeiro. Escenografía y atrezzo: Carlos Alonso. Banda sonora: Xacobe Martínez Antelo. Iluminación: Fidel Vázquez.

Testosterona cuestiona la división normativa de la sociedad en dos sexos y plantea la posibilidad de un género de código abierto, copylft, modificable y flexible. Ciencia, hormonas, leyes, armarios, tecnología, educación, naturaleza, industria, cultura, capital, rock'n roll, política... todo se confabula para articular esta peculiar dictadura de género que nos domina. La obra es un exorcismo emancipatorio y teatral que se sirve tanto de la música en directo, como de la performance, el transformismo o el vídeo. Sin renunciar a los elementos propios del teatro Chévere: humor, irreverencia, complicidad con el público, explora también el territorio de las emociones.



## Ser hombre por un día Taller para-teatral

Teatro Triángulo

Zurita, 20

Día 22 de junio, de 16:00 a 22:00h.

Inscríbete gratuitamente  
enviando un mail a

[visible@festivalgayvisible.com](mailto:visible@festivalgayvisible.com)

Dirigido a mujeres de cualquier edad, el taller será impartido por las actrices **Patricia de Lorenzo** y **Natalia Outeiro**, junto con una maquilladora. Las tres trabajarán con las participantes para crearles una nueva identidad masculina y juntas adquirir la experiencia colectiva de emancipación de género. Lo que se quiere proponer es un cambio de papeles, para asumir el personaje del otro, y concienciarse de que el género es una construcción. El taller finalizará con la visita a un bar donde se pondrán a prueba las nuevas identidades.

## Versión Original

9ª edición

**DT Espacio Escénico**

**Calle de la Reina, 9**

**Del 24 de junio al 10 de julio**

**Información y reservas:**

**Tel.: 915 217 155**

**Compra de entradas en taquilla o en [entradas.com](http://entradas.com)**

El mundo gay, lesbiano, bisexual y transgénero es plural. Lo que se ve aquí también lo es. Queremos que nos vean, pero además queremos que nos escuchen y nos subimos a un escenario para hacernos oír y ver. Sentir también. A través de historias coreografiadas, habladas, performanceadas, instaladas... lo que sea con tal de hacernos notar. Pretender hacer una selección sería ya una forma de censurar y nada más lejos de la realidad.

Aquí cabemos todos, uno detrás de otros o delante, pero hay que estar. El ciclo Versión Original lleva nueve años queriendo dar cabida a todos los que tienen ganas de decir algo.



Fotografía de David Jaramillo



## Experiencia escénica S.A.E. (Seres Altamente Evolucionados)

**DT Espacio Escénico**

**Calle de la Reina, 9**

**Días 24, 25 y 26 de junio a las 20:30h**

**Idea y dirección: Adolfo Simón**

**Performers: Alira Araneta, Nayra Citroen, Juana Ramos y Dani Hoyo**

**Fotografía: Rodrigo Requena**

**Aytes. de dirección: Nico Grijalbo y Raquel Calonge**

La compañía Dante A.C.-Teatro Trans presenta a cinco transamig@s que se dan cita en casa de una de ellas para hacer juntos la comida. Cada uno de ellas lleva sus propios ingredientes. El experimento gastronómico no se concreta en la mera suma de sus partes sino que deviene en un producto dialécticamente superior, conformado por la conjunción de fuerzas, sustancias, decisiones y experiencias diversas. A medida que transcurre el evento el/la espectador podrá apreciar las sutiles cualidades de los S.A.E. Este plato se sirve sin conservantes ni colorantes, al natural.

Presentación In progress.

**Versión Original**  
9ª edición

## Tour de force

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Domingos 27 de junio**  
**y 4 de julio a las 20:30h**

**Compañía:** Armando no me llama  
**Texto y dirección:** Fernando J. López  
**Actor:** Elías Jiménez Bas

En un ring encontramos a un joven **Buñuel** frente a sus fantasmas: **Lorca**, el arte, **Dalí**, la borrachera de los 20 y la resaca del 36. Un combate —el suyo, el nuestro— entre el tiempo y la fugitiva juventud. En Tour de force se nos presenta a un joven cineasta que busca su propio lenguaje con la ayuda de dos grandes amigos, Lorca y Dalí. Sin embargo, sus continuos miedos y contradicciones les abocarán a mantener una relación tan enriquecedora como destructiva, donde todo —complicidad, deseo, celos— está teñido siempre de ambigüedad, planteando temas tan cercanos y universales como la amistad, la juventud, el paso del tiempo o la aceptación de la diferencia como parte esencial de cualquier relación.

## Quinto aniversario

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Días 28 y 29 de junio a las 20:30h**

**Compañía:** Fierabrás  
**Texto y dirección:** César Augusto Cair  
**Actores:** María Laza, Juanma Casero,  
Sergio de Medina, Mariana Baldeón y  
Carmen Bermejo  
**Iluminación y escenografía:** Pau Ferrer  
**Música:** Mateo Flecha

**Versión Original**  
9ª edición

Me vuelvo loca, lo rompo to y no pago na. Monólogos y canciones en los que un actor en decadencia explota y muestra su descontento sin perder un sentido del humor ácido e irónico. A medias entre el cabaret y el “talking show”, el espectáculo no sólo trata de entretener, sino también de exponer algunas reflexiones que pueden inquietar a más de uno y hacerse mirar el ombligo a muchos otros. Reflexiones sobre la edad, el sexo, la familia, el ambiente del arte y el mundo gay. El intérprete, Rubén Frías, muestra su faceta más multidisciplinar.

## Clubaret

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Días 28 y 29 de junio a las 23:00h**

**Creación e interpretación:**  
**Rubén Frías**

## Vuela

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Días 30 de junio**  
**y 1 y 2 de julio a las 20:30h**

**Compañía:** Maru-jasp  
**Guión original y dirección:** Juan Francisco Viruega  
**Actores:** Antonio Villalba, Blanca Jara, Igor Luna, Iván Hernán, Juan Luis Peinado, Pedro Martín y Sergio Pozo  
**Música original:** Andrés Lewin  
**Atrezzo y vestuario:** María Kaltembacher  
**Músicos:** Alejandro Martínez (Piano) y Marino Saiz (Violín)  
**Coreógrafo:** Samuel Gutiérrez  
**Iluminación:** Álvaro Martín Blanco  
**Dirección de producción:** Al de Azpiazu y Pablo Cabrera  
**Producción:** Trinidad Caballero

Jota, Iván, Tito, Abel, Pedro, Ángel y María son los protagonistas de la historia, en un contexto que plasma el ambiente gay madrileño a través de un recorrido por las discotecas del centro de Madrid, por los locales y las tiendas de moda, el ciberespacio, los miedos y las contradicciones, la frivolidad, el autoengaño y los sueños interrumpidos. Pero también, de la libertad, de la enfermedad y de los principios morales básicos. En definitiva, es un análisis del crecimiento personal y de los vínculos emocionales que estrechamos a lo largo de la vida: la familia, el amor y la amistad.

## La estrategia del escarabajo

Mía y Marisa son pareja, pero se han separado un tiempo cuando Mía decide quedarse embarazada y Marisa no puede asimilar su maternidad. Entonces aparece Luz en la vida de Mía y ahora tienen una relación relativamente estable, pero Mía sigue enamorada de Marisa. **La estrategia...** es una historia sobre personajes obsesionados con la intensidad e incapaces de comunicar sus emociones, una tragicomedia que busca hacer pensar al espectador en la complejidad del amor y sus consecuencias.

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Días 30 de junio**  
**y 1 de julio a las 23:00h.**

**Compañía: Le Frick**  
**Dramaturgia y dirección: Darío Cortés**  
**Actrices: Sandra Amade, Martina Rey y Jennifer Reina**

**Versión Original**  
9ª edición

## Mi madre no llevaba bolso

El Curro DT presenta un estudio edípico de relaciones materno-filiales. Santa María madre de Dios. La madre del cordero. Madrecita del alma querida. La madre de Norman Bates. Mamá Ladilla. Mamma mía! Marco buscando a su madre. La mamá de la artista. La madre patria. Devuélveme el rosario de mi madre. Jugar a papás y mamás. Tarzán y su puta madre buscan piso en Alcobendas. ¡Madre del amor hermoso! La madre de la Pantoja. Amor de madre. El día de la madre. ¡La madre que te parió! La muerte de la madre de Bambi. Todo sobre mi madre. La madrastra de Blancanieves. Me cago en tu puta madre, pero madre no hay más que una...

**Creación colectiva El Curro DT**  
**Actor: Carlos A. Alonso**  
**Música original: Óscar Romero y Olga Fraile**  
**Vídeo: Manuel Otero y Carlos Sierra**

**DT Espacio Escénico**  
**Calle de la Reina, 9**  
**Días 8, 9 y 10 de julio a las 20:30h**

**Versión Original**  
9ª edición

## Abrazolamp

Café del Cosaco

Alfonso VI, 4 (junto a plaza de la Paja)

Días 10 y 17 de julio a las 22:00h.

Dramaturgia e interpretación:

Javier Corral.

Dirección: **Ciro Altabás**

Técnico: **Jorge Soria**



¿Qué es **Abrazolamp**? ¿Alguna vez han pasado de ti tu madre, y tus amantes? ¿Te han llamado alguna vez polla gorda? ¿sientes que necesitas algo y no sabes el qué? Si tu hermano te obviaba, si la Wii es para ti un objeto sexual, si todavía esperas encontrar a alguien con quien compartir algo más que un polvo... Si crees que **Marisa Paredes** es la **Joan Crawford** española, si tu hermano dormía con las lentillas puestas, si no

sabes qué hacer los fines de semana ni con quien quedar porque no tienes amigos, si lo único que te interesa es el fútbol, si necesitas que un machote te abraze... he aquí la solución a tus problemas. Se llama **Abrazolamp**. Sin contraindicaciones ni efectos secundarios. Un monólogo que te hará reír y sonreír a partes iguales, al tiempo que notas como se te hiela la sangre en las venas...

## Trilogía de la soledad

Teatro La Usina

Palos de la Frontera, 4

Día 9 de julio a las 20:30h. Día 10 a las 20:00h. Día 11 a las 21:00h.

Producción: **Deus Máquina**. Texto: **Nacho de Diego**. Dirección: **Antoni Al.les, Rafael Ramos de Castro y Nacho de Diego**. Actores: **Rafael Ramos de Castro, Nacho de Diego, Raquel Ramos y Ana Lucía Billate**

Tres obras cortas de Nacho de Diego reunidas bajo el título común de **Trilogía de la soledad**. La primera, **El transcurso de las hojas**, trata sobre dos homosexuales maduros y suicidas. **Residuos de la carencia**, es un monólogo protagonizado por Elsa, una joven transexual y lesbiana y homeless, obsesionada con la muerte de su hija, que durante todo el monólogo habla a su pareja, una mujer a la que odia. Tres obras sobre la soledad y la desolación, sobre personas que están solas o se sienten solas aunque estén acompañadas, y que no saben qué hacer para reconducir unas vidas que parecen abocadas inevitablemente a la tragedia.



## Tú a Boston y yo a tomar por culo

**AZarte. San Marcos, 19**

**Días 24, 25, 28, 29 y 30 de junio a las 21:00h**

**Días 1 y 2 de julio a las 21:00h**

**Karpas Teatro. Santa Isabel, 19**

**Días 8 y 15 de julio a las 21:00h**

**Compra de entradas en taquilla o en [entradas.com](#)**

**Compañía:** **Salmorejo Teatro**

**Texto y dirección:** **Paco Rodríguez.**

**Actores:** **César Rosado y Javier del Arco.**

Antonio y Marcos comparten piso. Uno es gay declarado, mientras que el otro acaba de terminar una relación tormentosa con su novia. Como compañeros de piso entre ambos surgirá una amistad que quizás les puede llevar a algo más. Tú a Boston... es una obra sobre la amistad, el amor y las relaciones que se funden hasta que llega un momento en que se confunden.

## Ojos verdes

**Sala Triángulo**

**Zurita, 20**

**Días 1, 2 y 3 de julio a las 20:30h.**

**Compra de entradas en taquilla o en [entradas.com](#)**

**Compañía:** **La Barni i Lazzigags Productions**

**Dramaturgia y Dirección:** **Marc Vilavella**

**Actores:** **Marc Vilavella, Gracia Fernández, Patricia Paisal y Marc Pociello**

**Piano:** **Eduard Tenas**

**Dirección musical, Guitarra y oboe:** **Marc Sambola**

Un espectáculo sobre **Miguel de Molina**, artista de mirada ingenua y desafiante, caracolillo en la frente, blusas de mangas afaroladas y botines de fantasía que habla de una época marcada por la represión y la falta de libertad.

**Ojos verdes** reivindica la canción popular española como una parte de nuestra esencia, una música que injustamente se relaciona con el franquismo. Sin embargo la copla nace en la República y conecta directamente con las raíces más puras, populares y auténticas de nuestra música.



## Mise en scène

**NUDO Teatro**  
**La Palma, 18**  
**Días 1, 8 y 15 de julio a las 21:00h.**  
**Compra de entradas en taquilla o en**  
**entradas.com**

**Producción: La Xirgu**  
**Texto y dirección: Antonio Morales**  
**Actrices: Ana Adams, Ana Astorga,**  
**Carmen del Conte y Patricia Jordá**

Cuatro actrices de una serie de televisión autonómica, cegadas por los destellos de su fama regional, ocultan sus miserias bajo una máscara frívola y vanidosa. Tragicomedia en un acto sobre personajes femeninos, la obra es un intenso viaje a través de los miedos, los anhelos y soledades de cuatro mujeres. Comedia de lágrimas y drama con risas, supone la primera colaboración de la Compañía de Teatro **La Xirgu** con el dramaturgo **Antonio Morales**.



## Turtle Creek Chorale

**Jardines de Sabatini del Palacio Real**  
**Día 4 de julio a las 22:00h.**  
**Compra de entradas en**  
**entradas.com**

**Coro: Turtle Creek Chorale**  
**Dirección: Jonathan Palant**

Con un repertorio que oscila entre música clásica, ópera, musicales de Broadway y pop, el coro ([www.turtlecreek.org](http://www.turtlecreek.org)) se ha presentado en el estado de Texas y por todo Estados Unidos, habiendo sido objeto de dos documentales premiados en su país. Este coro gay fue fundado en 1980 y está formado por doscientas personas que emplean hasta 100.000 horas al año en ensayos, conciertos, y servicios a la comunidad. Su principal misión es la de entretener, educar y crear vínculos sociales.

Los beneficios de este espectáculo irán destinados a CONAM, organización que desarrolla proyectos de información y asistencia a personas afectadas por VIH. Espectáculo compartido con el festival Los Veranos de la Villa ([veranosdelavilla.com](http://veranosdelavilla.com))





## Historia de un parque

**NUDO Teatro**  
**La Palma, 18**  
**Días 4, 11 y 18 de julio a las 21:00h.**  
**Compra de entradas en taquilla o en**  
**entradas.com**

**Compañía: Kananga Producciones**  
**Texto: Manuel Ortega Yáñez**  
**Dirección: Antonio Nieves**  
**Actores: Antonio Nieves, Alex Molero**  
**y Ramón Reche**  
**Técnico: Lolo Flowers Dj**

*Historia de un parque* es la historia de un lugar frecuentado por tres hombres. Tres "cazadores nocturnos" en busca de sexo fácil y, por qué no, también del amor que, como ocurre con frecuencia, se escapa entre los dedos o hace huir a una de las "víctimas" de Cupido. Una historia, en clave de comedia disparatada, llena de encuentros y desencuentros, deseo y desamor, pero también de amistad y soledades que buscan dejar de serlo.



# Visible

6ª edición **Visible Madrid** Festival Internacional  
de cultura LGTB de COGAM FELGTB

[www.festivalgayvisible.com](http://www.festivalgayvisible.com)

## La playa de los perros destrozados

**Sala Manuel de Falla de la SGAE**  
**Calle de Fernando VI, 4**  
**Entrada libre hasta completar aforo**  
**Día 6 de julio a las 20:00h.**

Lectura dramatizada de la obra teatral de **Nacho de Diego** que cuenta la historia de Roberto, casado con Diana, y portador del VIH sin saberlo. Enamorado de su mujer, es también amante de Christian, pero además vive inmerso en una espiral de continua insatisfacción sexual y vital. La aparente calma que vive su relación se convierte en inesperado drama cuando Diana enferma y al saberlo toma la decisión de vengarse de Roberto.

En el mismo acto se presentará la publicación del texto y se hará entrega al autor del trofeo que le acredita como ganador de la **3ª edición del Certamen Internacional Leopoldo Alas para textos teatrales LGTB**.



**Producción: Deus Máquina. Texto y dirección: Nacho de Diego**  
**Actores: Nieve de Medina, Vladimir Cruz, Ana Lucía Billate, Valentín Paredes, Quique Gimeno y Nacho de Diego.**

## Eduardo II

**Sala Triángulo**  
**Zurita, 20**  
**Días 8, 9 y 10 de julio a las 20:30h.**  
**Compra de entradas en taquilla o en**  
**entradas.com**

**Versión (a partir de la obra de Christopher Marlowe) y dirección: Manuel de**  
**Actores: Pablo Alonso, Iván Ugalde, Carmen Mayordomo, Edu Cárcamo, Yolanda Rino, Pilar Alonso, Rafa Sánchez Mesa, Nini Jurado y Elisa Morris**  
**Iluminación: Michael Collins**  
**Escenografía: Eleni Chaidemenaki**  
**Coordinación: Edu Cárcamo**

La obra de **Marlowe** y esta adaptación, que traslada la acción a nuestros días, parten de la misma situación dramática: el Rey está enamorado de un hombre (Gaveston) y está dispuesto a enfrentarse a la Reina, al legado de su padre, a la iglesia y a la oposición directa de todos los estamentos que por posición e interés económico y político se sienten amenazados.

Con esta premisa arranca una marea de deseo y violencia que arrasará a todos. Lo maravilloso de esta obra maestra del teatro isabelino, escrita en el siglo XVI, es precisamente lo más terrible: su absoluta vigiencia.





# Exposiciones

## La caja de Pandora

Sala de exposiciones del Centro Cultural La Elipa  
Santa Felicidad, 39  
Del 10 al 27 de junio



**Roberto González Fernández (RGF)** tiene la capacidad de tratar sus temas recurrentes desde un punto de vista totalmente nuevo cada vez. La serie CBG nos muestra escenas de cruising en un espacio que puede parecer paradójico por estar dedicado a la muerte. El cruising (encuentro sexual fugaz) en el cementerio reinventa ese espacio y le da sentido: pequeños destellos de vida, o petites mortes, en cada orgasmo secreto tras los arbustos de los mausoleos olvidados... otras series que se exhibirán serán *Esperanza*, *La escalera de Jacob* o *La caja de Pandora*.

## El viaje

Galería Fernando Pradilla

Claudio Coello, 20

Del 10 de junio (inauguración a las 20:00h.) al 17 de julio

En esta propuesta el artista **Alexis w** articula una desgarradora y pertinente metáfora sobre el sueño, trasmutado éste en instante de viaje, de desplazamiento, de ida (quizás) sin vuelta, de vagar y no saber a dónde, de estar a la deriva. Lo hace en dos momentos, en dos espacios y en dos relatos. La exposición propone una serie en la que el artista comete una vulneración y violación de la intimidad del retratado traspasando así, incluso, en un manifiesto ejercicio de oportunismo intelectual el derecho a la

intimidad de aquellos que duermen como metáfora de ese espíritu paranoico y de extrema vigilancia que caracteriza a la cultura contemporánea. La presencia de alguien solo se intuye o se manifiesta de una manera muy sutil, a partir de algún pequeño detalle, una mano, el pelo, la respiración... Ellos descansan, al menos eso pensamos, aunque no estemos del todo seguros. Una serie de imágenes plácidas, no por ello menos inquietantes, robadas mientras los protagonistas duermen en medio de un viaje en barco.



## El amor en los tiempos de la influenza

Ambigú de Sala Triángulo

Zurita, 20

Del 10 de junio al 11 de julio

Exposición de fotografía del mexicano **Rodrigo Cervantes**, productor y director de teatro, que ha realizado una muestra mitad denuncia y mitad celebración de la vida, pese a todo, en la que retrata a varias parejas de hombres mexicanos, delante de monumentos significativos de la ciudad de México DF, siempre con una mascarilla protectora y un preservativo de colores en el pene. En ambos casos como denuncia de la asepsia a la que estamos condenados si queremos conservar la salud y protegernos de la gripe o del sida obligados como estamos, antes las pandemias, a poner siempre barreras entre nuestros cuerpos.



## Nueve retratos trans de la serie Transretratos

DT Espacio Escénico  
Calle de la Reina, 9  
Del 10 de junio al 17 de julio

Este proyecto de la fotógrafa **Nuria López Torres** es un acercamiento a la intimidad de las mujeres transgénero, a través de una serie de retratos que no son sino historias de vidas diferentes y complejas, como la propia sociedad a la que pertenecen. Un intenso viaje al corazón de estas mujeres.

En palabras de la fotógrafa: "Nos pasamos la vida buscándonos, debatiéndonos entre lo que nos gustaría ser y las limitaciones que condicionan nuestra vida. Por todo esto pienso que ellas lo tienen doblemente difícil, en esta sociedad cada vez más compleja y competitiva. Una sociedad a la que le molestan tanto las personas ambiguas..."

## Miguel Ángel Martín Dibujos

Galería Pelayo 47  
Del 11 de junio (inauguración a las 19:00h.) al 24 de julio

**Miguel Ángel Martín** (León 1960) dibujante y guionista de cómic, es además un ilustrador muy activo en el campo nacional e internacional. El trabajo que realiza se mueve en un mundo en el que la tecnología, el sexo y cierto movimiento social, entre otros, juegan un papel importante. Sus temas habituales, cruzados con la pulcritud de su trabajo, le convierten en un particular underground de línea clara. Ha recibido numerosos premios, entre ellos el de Mejor cómic europeo Romics. Roma, 2006. También ha realizado el guión del cortometraje *Snuff2000*, y el texto de la obra de teatro *Kyrie, nuevo europeo*, ambos basados en sus cómics homónimos.



## Espejo

Galería My name's Lolita Art  
Almadén, 4

Del 15 de junio (inauguración a las 20:00h.) al 25 de julio

Pieza de vídeo con el título de *Espejo* (realizada en 2009. Still de vídeo HD, con una duración de tres minutos) de la artista uruguaya **Veronika Marquez** (Montevideo, 1979) que se exhibirá en el espacio Cuarto Oscuro, de la Galería My name's Lolita Art. **Veronika Marquez** investiga en su obra el desdoblamiento individual, exponiéndose como modelo de su propia mirada que somete a toda clase de reflejos con la cámara que atrapa mitosis perpetuas para regresar a la misma originalidad. *Espejo*, es el proceso final de su serie fotográfica *Camila*. Esta culminación llegó con la calma del silencio, a la aceptación de que ambas son la misma persona.



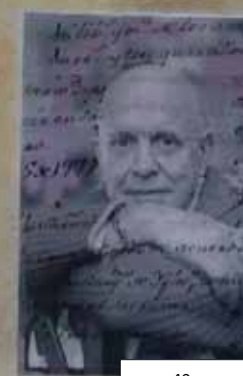
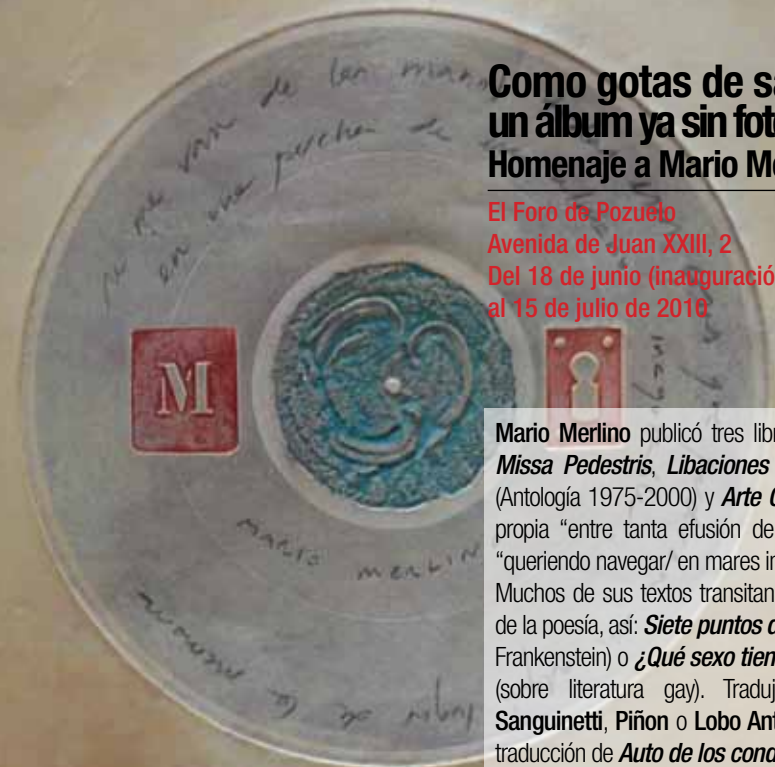
Imagen que ilustra la página:  
Se me van de las manos. Obra de Almudena Mora

## Como gotas de sangre en un álbum ya sin fotos Homenaje a Mario Merlino

El Foro de Pozuelo  
Avenida de Juan XXIII, 2  
Del 18 de junio (inauguración a las 20:00h)  
al 15 de julio de 2010

**Mario Merlino** publicó tres libros de poemas: *Missa Pedestris, Libaciones y otras voces* (Antología 1975-2000) y *Arte Cisoría*. Una voz propia "entre tanta efusión de vida", siempre "queriendo navegar/ en mares imprevistos". Muchos de sus textos transitan por el lenguaje de la poesía, así: *Siete puntos de sutura* (sobre Frankenstein) o *¿Qué sexo tiene esta página?* (sobre literatura gay). Tradujo a **Pasolini, Sanguinetti, Piñon** o **Lobo Antunes**, por cuya traducción de *Auto de los condenados* ganó el Premio Nacional en 2004.

En la exposición, comisariada por **Jesús Gironés**, los artistas se adentran en el mundo de **Mario Merlino**, fallecido en 2009, que además fue performer y activista poético y social. Junto a **Noni Benegas** organizó en 1994 el ciclo pionero *El saber Gay*, en el Círculo de Bellas Artes y la Filmoteca, con conferencias, presentaciones de libros, teatro y la selección de noventa películas.



## Contranatura

### Tres en suma

Casa-estudio de Mariano Gallego Seisdedos (Juanelo 20, 2º Dcha., Madrid) y Casa-estudio de Carmen Isasi (Toledo 63, 3º Izda., Madrid)

**Viernes día 18 de junio de 20:30h a 22:30h. y domingo día 20 de junio de 13:00h. a 15:00 h.**

**Sábado día 26 de junio de 20:30 a 22:30h. y domingo día 27 de junio de 13:00h a 15:00 h.**

El término contra-natura, tantas veces empleado para desacreditar al colectivo LGTB se vuelve ahora en contra de las mentes bien-pensantes y políticamente correctas. ¿Hay acaso algo más contra-natura que la privación de libertad, la represión de los instintos o la negación de los deseos?

La **Asociación Cultural Tres en Suma** en colaboración con otros artistas visuales, ha organizado esta exposición que podrá visitarse durante dos fines de semana consecutivos en el espacio expositivo de la asociación, compuesto por dos casas-estudios muy cercanas entre sí y situadas en la Latina, Madrid.

**Artistas: Ramón Aznar, Jana Leo, Ramón Gato, Eva Hiernaux, Fernando Carballa, Mariano Gallego Seisdedos, Carmen Isasi, Miguel J. Granados, Enric Mas, David Ortega y Yolanda P. Herreras.**



# Visible

6º edición **Visible Madrid** Festival Internacional de cultura LGTB de COGAM FELGTB

[www.festivalgayvisible.com](http://www.festivalgayvisible.com)

## Una historia verdadera

**Alter history (David Trullo) + Fotografía antigua en la Colección Visible**

**Fundación FIART**

**Almirante, 1**

**Del 24 de junio (inauguración a las 20:00h.) al 24 de julio**

Exposición que entremezcla realidad y ficción, ficción reconstruida y realidad especulativa. Se trata de unir en una sola exposición dos series.

Una titulada **Alter history** en la que el fotógrafo **David Trullo** altera fotos antiguas de bodas y de parejas de distinto sexo sustituyendo al hombre por otra mujer o viceversa, creando "falsos" matrimonio de gays o lesbianas en el siglo XIX o principios del XX. Junto a esta serie se exponen fotografías antiguas de la **Colección Visible**, imágenes que muestran a parejas de hombres y a parejas de mujeres, de las que desconocemos los vínculos reales que les unían, aunque en algunos casos podamos intuirlo. Ambas series se fundirán y confundirán en esta exposición creando un doble juego histórico en el que resultará imposible distinguir la verdad, de igual manera que ha venido sucediendo en la vida real.



## Suma Cero

**La Fresh Gallery**

**Conde de Aranda, 5**

**Del 24 de junio (inauguración a las 20:00h.) al 23 de julio**

Para **Theo Firmo** uno de los objetivos de Suma Cero, es crear una narrativa múltiple. Las piezas que se exhiben enumeran una serie de historias por contar y el espectador será quien las configure. En la obra es interesante el hecho de descubrir que las líneas de los dibujos se nos revelan y ocultan sin saber con precisión qué es lo que está sucediendo. Siempre deja algo implícito y ahí funda el poder de su imaginación, en la memoria, el azar y la ausencia.

Theo Firmo (Sao Paolo, Brasil, 1983) se graduó en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Sao Paolo Judas Tadeu en 2004 con especialización en semiótica. Vive y trabaja en Madrid.





## Cuartos oscuros

Galería Taller de grabado José Rincón Valverde, 39

Del 25 de junio (inauguración a las 19:00h.) al 25 de julio

**David Ortega** exhibe una serie de imágenes completamente oscuras... pero sólo a simple vista, porque de la nada, a través de la luz, van surgiendo cuerpos desnudos que se acoplan en diferentes posturas sexuales, formando intrincadas estructuras. Se trata de presentar el universo de los cuartos oscuros; esos espacios en negro, sin referencias, donde el tacto y el deseo son los únicos guías. En la oscuridad se desatan los instintos de los que buscan el anonimato. Nada hay que esconder donde ya todo está oculto y los tabúes se han diluido en el sudor de los cuerpos. Con esta exposición, el artista, lejos de convertir al espectador en simple voyeur, le invita a adentrarse en este mundo de sombras.

**David Ortega** ([david-ortega.com](http://david-ortega.com)) ha recibido este año el Premio que otorga anualmente la **Calcografía Nacional**.



## Farrah Fawcett Forever

UN Y2

Libertad, 12

De 10:00 a 24:00h.

Del 25 de junio (inauguración a las 20:00h.) al 18 de julio

Exposición de **Elicer** en homenaje a la desaparecida actriz estadounidense **Farrah Fawcett**, que entró en la historia gracias a su trabajo en la popular serie Los Angeles de Charlie. Farrah fue una estrella indiscutible de los años 70 e icono de la cultura pop. Llegó a ser el primer mito erótico a nivel planetario surgido de la televisión. Luchadora infatigable en la vida y con su propia carrera consiguió brillar en el fugaz firmamento de Hollywood y ser respetada por la crítica y por el público.

La exposición presenta un collage, tres fotografías y un diaporama con más de mil imágenes de la diva.



## Extracelestes

### Trescientos retratos de personas transexuales

Proyección fotográfica en la calle  
Barrio de Chueca  
Día 26 de junio a las 22:30h.  
Fotografías de Ángel Pantoja

[www.angel-pantoja.com](http://www.angel-pantoja.com)  
[www.fotolog.com/tuprimaladecamas](http://www.fotolog.com/tuprimaladecamas)

Aquí no hay antropología. No es un reportaje documental de submundos prestos para su consumo. La mirada de Ángel Pantoja no es escrutadora ni dominadora, ni interesada, ni siquiera es curiosa. Tampoco pretende acercarnos a sus trans. Que se acerque quien quiera, quien las quiera. Si lo dejan. Como él ha hecho. Casi se diría que son fotos de familia. De la gente que aprecia. De lo que él es. Para proyectarlas en el salón de casa. Fotos de amigas... Extracto de un texto de **Paco Vidarte**.



## Desnudos para la Reina

Galería Ra del Rey. Calle de la Reina, 11  
Del 27 de junio (inauguraciones los días 27 de junio a las 12:00h  
y 1 de julio a las 20:00h) al 31 de julio

Comisariada por **Pablo Peinado**, esta exposición colectiva tiene como tema central el desnudo masculino en lo que tiene de transgresión y deconstrucción del mito del poder machista, por lo que la desnudez aporta de fragilidad y también, claro está, de erotismo. Este espacio está gestionado por un grupo de creadores que pretenden mostrar un nuevo concepto de galería, entendido como un lugar de encuentro y foro de debate en el que los artistas toman las riendas del pensamiento estético.

**Artistas:** Enrique Andrés, Ángel Aragonés, Javier Arteta, Pepe Carretero, Paco Conesa, Carlota Cuesta, Inés Díarte, Carlos Escolástico, María Guerras, José Manuel Hortelano-Pi, Hetty van der Linden, Elena Martín, Rufino de Mingo, Vicente Nello, Manolo Oyonarte, Carmen Pagés, Pablo Pérez-Mínguez, Jesusa Quirós, Rodrigo, Antonio Santos, Paz Santos, Carmela Saro, Eloy Velázquez y Emilio Záldivar.



## Mujeres transexuales: el trabajo, un derecho

Exposición cedida por ATA (Asociación  
de Transexuales de Andalucía)

Sala de exposiciones Juana Francés  
Junta Municipal de Tetuán

Bravo Murillo, 357

Del 28 de junio (inauguración a las  
19:00h.) al 17 de julio

Exposición que presenta veinte fotografías de mujeres transexuales, veinte retratos realizados por **Valle Galera de Ulierte** profesora en la Universidad de Jaén y poseedora además de una amplia experiencia como fotógrafa de prensa. Se trata de imágenes de la vida cotidiana de un grupo de mujeres transexuales, muchas de ellas trabajadoras, con profesiones que rompen el estigma y el estereotipo de las transexuales prostitutas, porque una persona transexual puede tener cualquier profesión siempre que la sociedad se lo permita, como cualquier otra persona. Aquí las veremos desempeñando trabajos de enfermera, administrativa, dependienta o profesora de instituto.

## Retratos

Biblioteca de De las Letras Hotel  
& Restaurante

Gran Vía, 11

Del 28 de junio al 11 de julio

De las Letras Hotel & Restaurante

Proyecto expositivo de la fotógrafa **Olga Reixach**, comisariado por **Elena Vergara** que muestra la nueva generación de personas transexuales y transgénero. La exposición hace de la naturalidad su razón de ser, por lo que el contenido reivindicativo es claro, pero no explícito: ahí es donde radica el impacto de esta exposición. Las fotografías de la muestra ofrecen una visión alegre, joven, poderosa, íntima y muy personal de los y las jóvenes transexuales fotografiados/as, dando respuesta a la necesidad que plantea el colectivo de mostrarse tal y como es.





## Otrans mujeres

Exposición cedida por ATA (Asociación de Transexuales de Andalucía)

Lounge de De las Letras Hotel & Restaurante  
Gran Vía, 11 (entrada por calle Clavel)  
Del 28 de junio al 11 de julio

De las Letras Hotel & Restaurante

Exposición de veintiuna imágenes, que quieren ser retratos de la dignidad de las mujeres transexuales, a través de expresivas fotografías, a menudo primeros planos, de mujeres atrevidas, elegantes, transgresoras, convencionales, divertidas y triunfadoras de su propia supervivencia. En definitiva una galería de mujeres fuertes que han tenido que enfrentarse a muchas cosas a lo largo de su vida y que miran desafiantes a la cámara para dar cada una de ellas lo mejor de sí misma a través de la enorme humanidad de sus miradas. Otrans mujeres es una recopilación de historias de vida, que hablan de la intimidad y la realidad de las mujeres transgénero. Vidas diferentes y complejas. Un viaje al universo de estas mujeres de la mano del fotógrafo **Rafael Álvarez**.

Exposición cedida por ATA (Asociación de Transexuales de Andalucía).

## Su delito: ser mujeres

Exposición cedida por ATA  
(Asociación de Transexuales de Andalucía)

Biblioteca Pública José Hierro  
Avda. Rafaela Ibarra, 43  
Barrio de Usera  
Del 10 de junio al 17 de julio

Exposición de acuarelas realizadas por la artista transexual **Marcela Zambrano**, licenciada en Bellas Artes. Retratos de mujeres transexuales, luchadoras contra los estereotipos y prejuicios, en definitiva contra la ignorancia que de la transexualidad se tiene y por la conquista de sus legítimos derechos. Retratos de mujeres transexuales que han luchado durante toda su vida, contra los estereotipos y prejuicios, contra la ignorancia de la sociedad. Esta exposición apuesta por la plasticidad de la acuarela, permitiendo conocer a personas con una gran belleza interior, pese a que muchas de ellas, han vivido rodeadas de fealdad y brutalidad. Son mujeres que, pese a todo, tienen una enorme alegría de vivir. Exposición cedida por ATA (Asociación de Transexuales de Andalucía).



## La ventana indiscreta VIII

Alexis w

Cajas de luz en la Calle Pelayo  
Edificios entre los números 24 y 38  
(entre Gravina y Augusto Figueroa)  
Del día 1 (encendido de las cajas  
de luz a las 22:00h) al 18 de julio

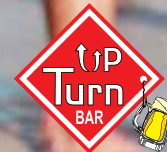


Dieciocho retratos de prostitutas, mujeres y transexuales que ocultan sus rostros detrás de máscaras confeccionadas por ellas mismas. La injusticia de la situación en la que viven les obliga a manifestarse en un ejercicio de re-afirmación para que sean reconocidos sus derechos. La máscara nos habla de la dificultad del encuentro

con el otro, es algo que dificulta la comunicación, aunque en este caso sirve no sólo como un elemento que invisibiliza sino todo lo contrario, da presencia y voz. Así Alexis w propone una reflexión sobre la problemática no resuelta con la que conviven estas trabajadoras del sexo.



lgc arte contemporânea



## Entre amigos y amores

Espacio f del Mercado de Fuencarral  
Fuencarral, 45

Del 1 (inauguración a las 19:00h.) al 19 de julio

Con Entre Amigos & Amores, Pedro Stephan, compone un panel iconográfico de la comunidad GLBT, en Río de Janeiro. Las imágenes presentan una amplia gama de estilos y comportamientos que pasan totalmente desapercibidas a los ojos de una sociedad que es, en su mayoría, heterosexista.

El fotógrafo Pedro Stephan atenderá y explicará la exposición a visitantes y demás personas interesadas, todos los días laborables entre las 19:00h y las 20:00h.



## Eros

Deus Máquina  
San Dimas, 7  
L-V de 17:00h. a 21:00h. y S de  
11:00h. a 14:00h. y de 17:00h. a 21:00h.  
Del 2 al 15 de julio

Exposición fotográfica de desnudos de **Jayro Montesinos** ([www.jayromontesinos.es](http://www.jayromontesinos.es)) dentro del ciclo de exposiciones, *Desde una mirada contemporánea*, que organiza **Deus Maquina** con el título genérico de *El ojo de la cerradura*. **Eros**, era la deidad primigenia de la mitología griega responsable de la atracción sexual, el amor y el sexo, también conocido como hijo de Afrodita y Ares. **Eros**, es la necesidad de belleza, la tentación como prohibición y transgresión que diría **Georges Bataille**.



## Hanno ucciso un poeta

Galería Culpio  
Torrecilla del Leal, 7  
L-V: 17:30h. - 21:00h. S: 12:00h. - 14:00h. y  
17:30h. - 21:00h.  
Del 2 (inauguración a las 20:30h) al 16 de julio

**Javier Chavarría** a través sus dibujos y maquetas cuestiona los espacios que en nuestra sociedad están destinados a la difusión de las ideas, la tolerancia frente a la diversidad de discursos y la posibilidad o imposibilidad de su convivencia. *Hanno ucciso un poeta*, (Han matado a un poeta) es la frase pronunciada por **Alberto Moravia** en el funeral del poeta, cineasta y periodista **Pier Paolo Pasolini**, en 1975 y es el punto de partida de la exposición.

## Queer Portraits Video Clips

Espacio Menosuno  
La Palma, 28  
Día 7 de julio  
a las 21:30h.  
Sesión única  
Entrada libre



Sesión de videoarte comisariada por el artista **David Trullo**. Esta nueva edición de *Queer Portraits* está dedicada al video clip o 'music video', género creado en los años setenta como promoción visual de artistas musicales. Se trata de un conjunto de obras de artistas que desarrollan piezas de encargo para músicos o creadores que visitan el medio de forma personal y utilizan sus múltiples facetas, desde el

karaoke a la cultura popular. La mezcla de trabajos de videocreación con videoclips da fe del intercambio de ideas y estilos desde una perspectiva queer. Esta sesión forma parte de la muestra de videoarte internacional **PROYECTOR 2010** que podrá verse entre los días 5 y 11 de julio en Espacio Menosuno, organizada por **Mario Gutiérrez** y que incluye un taller de videoarte.

## Subasta de arte

La Galería (Arte y subastas)  
Colmenares, 7

Exposición desde el día 23 de junio hasta el  
día 16 de julio

Subasta día 7 de julio a las 19:00h.

Por segundo año consecutivo hemos invitado a esta casa de subastas del barrio de Chueca a ofrecer algunos lotes de temática LGTB y de desnudo masculino y femenino. El año pasado fue fotografía y este año son dibujos y acuarelas las técnicas elegidas para estos lotes. A subasta obras de **José Manuel Hortelano-Pi**, **Jesús Yugo**, **Pablo Mateos**, **Eulogio Varela**, **Genaro Lahuerta**, **Maximino Peña**, **Amelia Jiménez** o **Ribas** entre otros. Las obras están al alcance de todos los bolsillos, lo que permite a cualquiera vivir la experiencia de participar en directo en una subasta.





## 10 10 10 x 2 10 parejas, el día 10 julio a las 10 de la noche

Performance para diez parejas  
(lesbianas, gays o heterosexuales)

Estudio de Arte Contemporáneo

Abajo Izquierdo

Olivar, 29

Día 10 de julio a las 22:00h. (aforo limitado)

Es necesario inscribirse (y recibir una invitación para participar o para asistir como espectador) en la web del artista: [www.abajoizquierdo.com](http://www.abajoizquierdo.com). Para realizar la performance se buscan diez parejas lésbicas, gays o heterosexuales para participación en la performance: 10 de julio, 10 parejas a las 10 de la noche.

Se usará pintura durante la performance, sobre algunas partes del cuerpo de los participantes o en ocasiones en su totalidad, no todas las parejas participarán al mismo nivel. En el proceso de creación también se usan música, danza, fotografía y vídeo. El resultado final podrá verse posteriormente en una exposición sobre las diez performances realizadas.

## Transvisibles Anoche soñé que Judith Butler era un hombre

Espacio Menosuno

La Palma, 28

Inauguración día 12 a las 20:00h

Del 12 al 17 de julio

L-V: 17-20h. / S: 18-21h.

La propuesta tiene como objetivo presentar una obra que muestre otras formas de entender el género y la identidad. La instalación está estructurada como un diálogo, incluso confrontación, con personas transgénero, las cuales van exponiendo sus puntos de vista y planteando argumentos sobre la conformación de la identidad. Transvisibles es una instalación interactiva en torno a la transexualidad y al transgénero con la participación de **Beatriz Espejo**, **Diana J. T.**, y **Miquel Missé** y **Marina Collell** (Guerrilla Travolaka).



# Estrenos e inauguraciones

## JUNIO

### JUEVES DÍA 10

Inauguración de *El viaje*, Alexis w. Galería Fernando Pradilla a las 20:00h.

### VIERNES DÍA 11

Inauguración de *Miguel Ángel Martín*, dibujos. Galería Pelayo 47 a las 19:00h.

### SÁBADO DÍA 12

Estreno de *Cáscara amarga*. Nudo Teatro a las 20:00h.

### MARTES DÍA 15

Inauguración oficial *Festival VISIBLE Madrid*. Proyección del corto *Hablar* y del largometraje *Ander*. Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes a las 20:00h. Inauguración de *Espejo*. Veronika Marquez. My name's Lolita Art a las 20:00h.

### JUEVES DÍA 17

*Cortometrajes de temática trans*. Barquillo, 44, 2º izda. a las 19:30h.

### VIERNES DÍA 18

Inauguración de *Cómo gotas de sangre...* homenaje a Mario Merino. El Foro de Pozuelo, a las 20:00h. Inauguración de *Contranatura*. Casa-estudio de Mariano Gallego Seisdedos y Casa-estudio de Carmen Isasi, de 20:30h a 22:30 h.

### MARTES DÍA 22

Taller *Cómo ser hombre por un día*. Sala Triángulo. De 16:00 a 22:00h.

### MIÉRCOLES DÍA 23

Estreno de *Testosterona*. Sala Triángulo a las 20:30h.

### JUEVES DÍA 24

Inauguración de *Una historia verdadera*. FIART a las 20:00h.

Inauguración de *Suma Cero*. La Fresh Gallery a las 20:00h.

Estreno de *Experiencia escénica S.A.E*. Sala DT a las 20:30h.

Estreno de *Tú a Boston...* Sala AZarte a las 21:00h.

### VIERNES DÍA 25

Inauguración de *Cuartos oscuros*. Galería Taller de Grabado José Rincón a las 19:00h.

Inauguración de *Farrah Fawcett Forever*. UN Y2 a las 20:00h.

### SÁBADO DÍA 26

*Extracelstes*. Barrio de Chueca a las 22:30h.

### DOMINGO DÍA 27

1ª Inauguración de *Desnudos para la reina*, colectiva. Galería Ra del Rey, a las 12:00h.

Estreno de *Tour de Force*. Sala DT, a las 20:30 h.

### LUNES DÍA 28

Estreno de *Quinto aniversario*. Sala DT a las 20:30h. Estreno de *Clubaret*. Sala DT a las 23:00h.

Inauguración de *El trabajo un derecho*. Junta Municipal de Tetuán a las 19:00h.

### MARTES DÍA 29

Presentación del cómic *Alicia en un mundo real*. Librería Berkana a las 19:30h.

### MIÉRCOLES DÍA 30

Estreno del musical *Vuela*. Sala DT a las 20:30h.

Estreno de *La estrategia del escarabajo*. Sala DT a las 23:00h.

## JULIO

### JUEVES DÍA 1

Encendido de *La ventana indiscreta VIII*. Calle Pelayo a las 22:00h.

Inauguración de *Entre amigos y amores*. Espacio f del Mercado de Fuencarral a las 19:00h.

Estreno de *Ojos verdes*. Sala Triángulo a las 20:30h. 2ª Inauguración de *Desnudos para la reina*, colectiva. Galería Ra del Rey a las 20:00h.

Estreno de *Mise en scène*. Nudo Teatro a las 21:00h.

### VIERNES DÍA 2

Inauguración de *Eros*. Deus Máquina a las 19:00h. Inauguración de *Hanno uciso un poeta*. Galería Columpio a las 20:30h.

### DOMINGO DÍA 4

Actuación única *Turtle Creek Chorale*. Dallas. Texas (USA). Jardines de Sabatini a las 22:00h.

*Tour de Force*. Sala DT, a las 20:30 h.

Estreno de *Historia de un parque*. Nudo Teatro 21:00h.

### MARTES DÍA 6

*La playa de los perros destrozados*. Sala Manuel de Falla. Fundación Autor/SGAE a las 20:00h.

### MIÉRCOLES DÍA 7

*Subasta de arte* en La Galería Arte y subastas, a las 19:00h.

Sesión única de *Queer portraits video clips*. Espacio Menosuno a las 21:30h.

### JUEVES DÍA 8

Estreno de *Eduardo II*. Sala Triángulo a las 20:30h.

Estreno de *Mi madre no llevaba bolso*. Sala DT a las 20:30h.

### VIERNES DÍA 9

Estreno de *Trilogía de la soledad*. Teatro La Usina a las 20:30h.

### SÁBADO DÍA 10

Estreno de *Abrazolamp*. Café del Cosaco a las 22:00h. *10 10 10 x 2*. EACAI a las 22:00h.

### LUNES DÍA 12

Inauguración de instalación *Transvisibles*. Espacio Menosuno a las 19:00h.

# Direcciones

## **Asociación Española de Transexuales AET-Transexualia**

Barquillo, 44, 2º izda. Metro Chueca o Alonso Martínez  
Tel: 616 601 510 [www.transexualia.org](http://www.transexualia.org)

## **AZarte**

San Marcos, 19. Metro Chueca  
Tel: 915 226 768 [www.azarte.com](http://www.azarte.com)

## **Biblioteca Pública José Hierro**

Avda. Rafaela Ibarra, 43. Metro Plaza Elíptica

## **Café del Cosaco**

Alfonso VI, 4 (junato a plaza de la Paja). Metro La Latina.  
Tel: 913 652 718

## **Centro Cultural La Elipa**

Santa Felicidad, 39. Metro La Elipa  
Tel: 914 055 312

## **Cine Estudio Círculo de Bellas Artes**

Alcalá, 42. Metro Sevilla y Banco de España  
Tel: 902 422 422 / 442 [www.circulodebellasartes.com](http://www.circulodebellasartes.com)

## **De las Letras Hotel & Restaurante**

Gran Vía, 11. Metro Gran Vía  
Tel: 902 422 482 [www.hoteldelasletras.com](http://www.hoteldelasletras.com)

## **Deus Máquina**

San Dimas, 7. Metro Noviciado  
Tel: 915 225 510

## **DT Espacio Escénico**

Reina, 9. Metro Gran Vía  
Entradas: 915 217 155 [dtespacioescenico.com](http://dtespacioescenico.com)

## **El Foro de Pozuelo**

Avda. Juan XXIII, 2. Pozuelo de Alarcón  
Tel: 913 523 932 [www.elforodepozuelo.es](http://www.elforodepozuelo.es)

## **Espacio Cultural Excelencias**

Magdalena, 8. Metro Tirso de Molina  
Tel: 915 560 040 [www.arteporexcelencias.com](http://www.arteporexcelencias.com)

## **Espacio f (mercado Fuencarral)**

Fuencarral, 45. Metro Tribunal  
Tel: 915 213 768 /3137 [espaciof-arte.blogspot.com/](http://espaciof-arte.blogspot.com/)

## **Espacio Menosuno**

La Palma, 28. Metro Tribunal  
Tel: 915 213 584  
[proyectorvideoartfestival.blogspot.com](http://proyectorvideoartfestival.blogspot.com)  
[www.menos1.com/espacio](http://www.menos1.com/espacio)  
[espaciomenosuno.blospot.com](http://espaciomenosuno.blospot.com)

## **Estudio de Arte Abajo Izquierdo**

Olivar, 29. Metro Lavapiés. [www.abajoizquierdo.com](http://www.abajoizquierdo.com)

## **Fundación FIART**

Almirante, 1. Metro Chueca  
[www.fundacionfiart.org](http://www.fundacionfiart.org)

## **Galería Columpio**

Torrecilla del Leal, 7. Metro Antón Martín.  
Tel: 915 280 239 [www.columpiomadrid.com](http://www.columpiomadrid.com)

## **Galería Fernando Pradilla**

Claudio Coello, 20. Metro Retiro  
Tel: 915 754 804 [www.galeriafernandopradilla.com](http://www.galeriafernandopradilla.com)

## **Galería My Name's Lolita Art**

Almadén, 12. Metro Antón Martín  
Tel: 915 307 237 [www.mynameslolita.com](http://www.mynameslolita.com)

## **Galería Pelayo 47**

Pelayo, 47. Metro Chueca  
Tel: 913 192 944 [www.pelayo47.com](http://www.pelayo47.com)

## **Galería Ra del Rey. Espacio de Arte**

Reina, 11. Chueca  
Tel: 915 223 120 [www.radelrey.blogspot.com/](http://www.radelrey.blogspot.com/)

## **Galería Taller de Grabado José Rincón**

Valverde, 39. Metro Tribunal  
Tel: 665 602 704 [www.grabado-joserincon.com](http://www.grabado-joserincon.com)

## **Junta Municipal de Tetuán**

**Sala de Exposiciones Juana Francés**  
Bravo Murillo, 357. Metro Valdeacederas/ Pl. Castilla

## **Karpas Teatro**

Santa Isabel, 19. Metro Antón Martín  
Tel: 915 396 236 [www.karpasteatro.com](http://www.karpasteatro.com)

## **La Fresh Gallery**

Conde de Aranda, 5. Metro Retiro  
Tel: 914 315 151 [www.lafreshgallery.com](http://www.lafreshgallery.com)

## **La Galería. Arte y subastas.**

Colmenares, 7. Metro B de España / Chueca  
[www.lagaleria1984.es](http://www.lagaleria1984.es)

## **Librería Berkana**

Hortaleza, 64. Metro Chueca  
Tel: 915 225 599 [www.libreriaberkana.com](http://www.libreriaberkana.com)

## **NUDO Teatro**

La Palma, 18. Metro Tribunal  
Tel: 915 218 429 [www.nudoteatro.com](http://www.nudoteatro.com)

## **Sala Manuel de Falla de la SGAE**

Fernando VI, 4. Metro Alonso Martínez

## **Sala Triángulo**

Zurita, 20. Metro Antón Martín y Lavapiés  
Tel: 915 306 891 [www.teatrotriangulo.com](http://www.teatrotriangulo.com)  
[www.entradas.com](http://www.entradas.com)

## **Teatro La Usina**

Palos de la Frontera, 4. Metro Embajadores  
Reserva de entradas: [teatro@lausina.es](mailto:teatro@lausina.es) 913 896 276  
Compra de entradas: [www.entradas.com](http://www.entradas.com)

## **Tres en Suma**

Casa-estudio de Mariano Gallego Seisdedos  
Juanelo, 20 - 2º dcha. Metro La Latina  
Casa-estudio de Carmen Isasi  
Toledo, 63 - 3º izq. Metro La Latina  
[www.tresensuma.com](http://www.tresensuma.com)

## **UN Y2**

Libertad, 12. Metro Chueca  
Tel: 915 227 192 [www.unydos.es](http://www.unydos.es)

www.festivalgayvisible.com



Visible FELGTB OGAM

